



POLSKA
ORGANIZACJA
TURYSTYCZNA

Znak sprawy: 44/R/2022/MW

ZAPYTANIE OFERTOWE

Przedmiot zamówienia:

Modernizacja serwisu internetowego Polska.travel w oparciu o system zarządzania treścią (CMS) oparty na licencji Open Source

Warszawa, 30 maja 2022 r.

ul. Chałubińskiego 8, 00-613 Warszawa, Polska
tel. +48 (22) 536 70 70, fax. +48 22 536 70 04, e-mail: pot@pot.gov.pl

Zagraniczne Ośrodki Polskiej Organizacji Turystycznej:

Amsterdam, Berlin, Bruksela, Kijów, Londyn, Madryt, Moskwa, Nowy Jork, Paryż, Pekin, Rzym, Sztokholm, Tokio, Wiedeń.

portale: www.pot.gov.pl; www.polska.travel; www.poland-convention.pl; www.aktualnosciturystyczne.pl; www.edenpolska.pl;
www.pieknywschod.pl; www.ppr.pot.gov.pl; www.zarabiajnaturystyce.pl; www.polskapodajdalej.pl

1. Nazwa (firma) oraz adres Zamawiającego

Polska Organizacja Turystyczna

– jednostka organizacyjna przeprowadzająca postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego i udzielająca zamówienia:

- 1) Adres Zamawiającego: ul. Chałubińskiego 8, 00-613 Warszawa
- 2) Strona internetowa: www.pot.gov.pl
- 3) E-mail: pot@pot.gov.pl
- 4) Kontakt z Zamawiającym:
Cezary Wójcik – e-mail: cezary.wojcik@pot.gov.pl, tel.: (22) 536 71 44.

2. Tryb udzielenia zamówienia

- 1) Postępowanie jest prowadzone na podstawie regulaminu wewnętrznego Polskiej Organizacji Turystycznej dotyczącego udzielania zamówień publicznych.
- 2) Zamawiający informuje Wykonawców, że postępowanie prowadzone jest w trybie zapytania ofertowego, tj. każdy z Wykonawców może złożyć ofertę. Ponadto:
 - a. do postępowania nie ma zastosowania ustawa z dnia 11 września 2019 r. *Prawo zamówień publicznych* (Dz. U. z 2021 r., poz. 1129 z późn. zm.);
 - b. zawiadomienie o wyborze oferty nie stanowi przyjęcia oferty;
 - c. Zamawiający zastrzega sobie prawo do:
 - odwołania postępowania, unieważnienia go w całości lub w części w każdym czasie,
 - zamknięcia postępowania bez dokonania wyboru oferty,
 - zmiany terminów wyznaczonych w zapytaniu ofertowym,
 - żądania szczegółowych informacji i wyjaśnień od Wykonawców na każdym etapie postępowania;
 - d. w przypadku skorzystania przez Zamawiającego z któregośkolwiek uprawnień wskazanego w pkt c. Wykonawcom nie przysługują żadne roszczenia z tytułu udziału w postępowaniu.

3. Przedmiot zamówienia

Przedmiotem zamówienia jest Modernizacja serwisu internetowego Polska.travel w oparciu o system zarządzania treścią (CMS) oparty na licencji Open Source. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik nr 1.

4. Termin realizacji zamówienia

24 tygodnie od dnia podpisania umowy.

5. Warunki udziału w postępowaniu

W postępowaniu mogą uczestniczyć podmioty, które spełniają warunki dotyczące:

1) zdolności do występowania w obrocie gospodarczym:

Zamawiający nie stawia szczegółowych warunków w tym zakresie.

2) posiadania uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej:

Zamawiający nie stawia szczegółowych warunków w tym zakresie.

3) sytuacji ekonomicznej lub finansowej:

Zamawiający nie stawia szczegółowych warunków w tym zakresie.

4) zdolności technicznej lub zawodowej:

- a) Wykonawca musi wykazać, że w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, należycie wykonał co najmniej 1 (słownie: jeden) tematyczny portal internetowy na CMS Wordpress, z co najmniej 2 wersjami językowymi o wartości nie mniejszej niż 80 000,00 złotych brutto (słownie: osiemdziesiąt tysięcy złotych).

6. Przesłanki wykluczenia z postępowania

Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawcę, w stosunku do którego zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych w art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. *o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego.*

7. Termin składania ofert

- 1) Ofertę **należy przesłać za pomocą poczty elektronicznej na adres e-mail marzena.witkowska@pot.gov.pl**, najpóźniej w terminie **do dnia 09.06.2022 r., do godziny 12:00.** Oferty, które dotrą do Zamawiającego po tym terminie nie będą uwzględnione.
- 2) Ofertę należy złożyć w języku polskim.
- 3) Na ofertę Wykonawcy składa się:
- a) wypełniony Formularz ofertowy (**Załącznik nr 2** do Zapytania ofertowego);
 - b) wypełniony Wykaz usług (**Załącznik nr 3** do Zapytania ofertowego) wraz z poświadczeniem należytego wykonania wskazanego zamówienia;
 - c) Wstępny projekt graficzny strony głównej w formacie JPG oraz opis zawierający:
 - krótką prezentację układu treści i interaktywnych elementów na stronie głównej,
 - ofertę wdrożenia dodatkowych autorskich modułów do CMS Wordpress nie wymienionych w SOPZ, podnoszących jakość komunikacji portalu,

- ofertę wdrożenia zabezpieczeń CMS Wordpress nie wymienionych w SOPZ, które podniosą bezpieczeństwo systemu i zoptymalizują wydajność serwisu.
- 4) Zamawiający, na każdym etapie postępowania, może żądać oświadczeń i dokumentów potwierdzających, że dokumenty załączone do oferty są zgodne ze stanem faktycznym oraz zwrócić się o złożenie wyjaśnień lub uzupełnienie treści oferty. Oferta Wykonawcy, który nie odpowie na takie wezwanie, lub odpowie w sposób niewystarczający, zostanie odrzucona.

8. Kryteria wyboru oferty

Zamawiający dokona oceny złożonych ofert, w oparciu o przedstawione poniżej kryterium:

Lp.	Kryterium	Waga kryterium
1.	Cena brutto oferty	60%
2.	Zabezpieczenie CMS	10%
3.	Dodatkowe moduły	10%
4	Wstępny projekt strony głównej	20%

- 1) **Kryterium „Cena brutto oferty” (C) - waga 60 pkt.** Punkty w tym kryterium zostaną obliczone w następujący sposób:

$$C = (C_{\min}/C_o) \times 60 \text{ pkt}$$

gdzie:

C – liczba punktów przyznanych za kryterium „Cena brutto oferty”

C_{min} – najniższa cena oferty spośród ofert ważnych i nie podlegających odrzuceniu;

C_o – cena oferty badanej.

W tym kryterium Wykonawca może otrzymać maksymalnie 60 pkt.

- 2) **Kryterium „Dodatkowe moduły” - waga 10 pkt.**

W tym kryterium Zamawiający przyzna punkty w oparciu o zaoferowane wdrożenie dodatkowych modułów do CMS Wordpress ponad wymagania zawarte w SOPZ od 0 do 10 punktów, a ocenie podlegać będzie:

Przedmiot oceny	Opis	Liczba punktów
Przedstawienie propozycji dodatkowych autorskich modułów Wykonawcy do CMS	brak propozycji modułów lub zaproponowanie modułów do CMS, które zostaną ocenione negatywnie przez Zamawiającego jako mało przydatne do wdrożenia.	0 pkt.

Wordpress nie wymienionych w SOPZ, które zostaną ocenione przez Zamawiającego jako przydatne, podnoszące jakość komunikacji portalu i wartość wdrożenia.	zapropozowanie co najmniej 1 modułu do CMS, który zostanie pozytywnie oceniony przez Zamawiającego do wdrożenia.	5 pkt
	zapropozowanie co najmniej 2 modułów do CMS, który zostanie pozytywnie oceniony przez Zamawiającego do wdrożenia.	10 pkt

3) Kryterium „Zabezpieczenie CMS” - waga 10 pkt.

W tym kryterium Zamawiający przyzna punkty w oparciu o zaoferowanie wdrożenia rozwiązań zabezpieczenia systemu CMS od 0 do 10 punktów, a ocenie podlegać będzie:

Przedmiot oceny	Opis	Liczba punktów
Przedstawienie propozycji zabezpieczeń CMS Wordpress nie wymienionych w SOPZ, które zostaną wdrożone przez Wykonawcę i ocenione przez Zamawiającego jako przydatne i wartość wdrożenia, podniosą bezpieczeństwo systemu i zoptymalizują wydajność przy wysokim ruchu.	brak propozycji zabezpieczeń lub zaproponowanie zabezpieczeń, których rozwiązania nie będą wykraczać ponad podstawowe ustawienia aplikacji.	0 pkt
	zapropozowanie do wdrożenia rozwiązań podnoszących standardowy poziom bezpieczeństwa CMS.	5 pkt
	zapropozowanie do wdrożenia rozwiązań wysokiego zabezpieczenia CMS oraz rozwiązań optymalizujących wysoki ruch z sieci.	10 pkt

4) Kryterium „Wstępny projekt strony głównej” - waga 20 pkt.

W tym kryterium Zamawiający przyzna punkty w oparciu o dołączony do oferty wstępny projekt graficzny strony głównej od 0 do 20 punktów, ocenie podlegać będzie jakość graficzna, UX/UI, estetyka, merytoryczne zrozumienie branży, czytelność przekazu. Zamawiający przyzna punkty w tym kryterium w następujący sposób:

Przedmiot oceny	Opis	Liczba punktów
Przejrzystość i estetyka wykonania	brak propozycji lub projekt nie jest estetyczny	0 pkt
	projekt spełnia w sposób podstawowy wymagania z zakresu przejrzystości i estetyki wykonania	2 pkt

	projekt jest przejrzysty oraz estetyka wykonania jest na wysokim poziomie.	5 pkt
Kreatywność	brak propozycji lub projekt nie jest kreatywny	0 pkt
	projekt zawiera elementy kreatywne	2 pkt
	projekt jest kreatywny na wysokim poziomie.	5 pkt
Użyteczność interfejsu	brak propozycji lub projekt zawiera nie zrozumiałą lub skomplikowaną prezentację elementów na stronie	0 pkt
	projekt zawiera zrozumiałą nawigację i poprawne rozłożenie ważności elementów	2 pkt
	projekt zawiera wysoko ocenioną użyteczność interfejsu.	5 pkt
Interaktywność	brak propozycji lub projekt nie zawiera interaktywnych elementów.	0 pkt
	projekt spełnia w sposób podstawowy wymagania zawartości interaktywnych elementów	2 pkt
	projekt zawiera oryginalne i wysoko ocenione elementy interaktywne.	5 pkt

Za ofertę najkorzystniejszą zostanie uznana ta oferta, która uzyska najwyższą liczbę punktów. Maksymalna wartość punktowa, jaką może osiągnąć oferta wynosi 100 punktów.

9. Opis sposobu przygotowania ofert.

- 1) Wykonawca ma prawo złożyć tylko jedną ofertę. W przypadku złożenia przez Wykonawcę więcej niż jednej oferty, oferty zostaną odrzucone.
- 2) Wykonawca pozostanie związany ofertą przez okres 30 dni.
- 3) Bieg terminu rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.

10. Klauzula informacyjna

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016), (dalej: „RODO”) Zamawiający informuje, że:

- 1) Administratorem danych osobowych Wykonawcy jest Polska Organizacja Turystyczna (dalej: „POT”).

- 2) We wszelkich sprawach związanych z przetwarzaniem danych osobowych Wykonawcy przez POT można kontaktować się z wyznaczonym inspektorem ochrony danych:
 1. mailowo: dpo@pot.gov.pl lub
 2. listownie na adres korespondencyjny administratora: Polska Organizacja Turystyczna, ul. Chałubińskiego 8, XIX piętro, 00-613 Warszawa.
- 3) Dane osobowe Wykonawcy będą przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z prowadzonym postępowaniem o udzielenie zamówienia pn. *Modernizacja serwisu internetowego Polska.travel w oparciu o system zarządzania treścią (CMS) oparty na licencji Open Source* (symbol postępowania 44/R/2022/MW).
- 4) Odbiorcami danych osobowych Wykonawcy będą osoby odpowiadające za przeprowadzenie postępowania o udzielenie zamówienia publicznego oraz podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania na podstawie ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej.
- 5) Dane osobowe Wykonawcy będą przechowywane przez okres 5 lat od dnia zakończenia postępowania;
- 6) Obowiązek podania danych osobowych bezpośrednio dotyczących Wykonawcę jest wymogiem związanym z udziałem w zapytaniu ofertowym;
- 7) W odniesieniu do danych osobowych Wykonawcy decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
- 8) Wykonawca posiada:
 - a. na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych dotyczących Wykonawcy;
 - b. na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania własnych danych osobowych;
 - c. na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO ;
 - d. prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna, że przetwarzanie danych osobowych dotyczących Wykonawcy narusza przepisy RODO.
- 9) Nie przysługuje Wykonawcy:
 - a. w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - b. prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
 - c. na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

11. Załączniki:

Załącznik nr 1 – Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia

Załącznik nr 2 – Formularz oferty

Załącznik nr 3 – Wykaz usług

Załącznik nr 4 – Wzór umowy

Załącznik nr 1**SZCZEGÓŁOWY OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA****PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA**

Przedmiotem zamówienia jest Modernizacja serwisu internetowego Polska.travel w oparciu o system zarządzania treścią (CMS) oparty na licencji Open Source.

1. CEL I ZAŁOŻENIA

Celem realizacji zamówienia jest zaprojektowanie graficzne oraz wdrożenie nowej wersji Narodowego Portalu Turystycznego Polska.Travel oraz wykonanie migracji treści i testowanie. Treści portalu w obecnej formie <https://www.polska.travel/> we wszystkich wersjach językowych wraz z zdjęciami i materiałami multimedialnymi zostaną przeniesione z CMS Joomla 7.0 do najnowszej stabilnej wersji Wordpress w oparciu o rozwiązania rozpowszechniane na licencji Open Source oraz stworzone autorskie moduły i komponenty Wykonawcy.

Wykonana modernizacja portalu internetowego powinna unowocześnić obecną wersję w Internecie oraz usprawnić proces prezentacji i wyszukiwania informacji turystycznych. Portal powinien odpowiadać współczesnym trendom w Internecie jak i potrzebom turystów szukających informacji online a także wspierać w realizacji zadania promocyjne Polski powierzone Polskiej Organizacji Turystycznej.

2. TERMIN WYKONANIA

Czas trwania umowy: do 24 tygodni od podpisania umowy.

3. ZAKRES PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA I HARMONOGRAM PRAC

W ramach zamówienia Wykonawca jest zobowiązany do wykonania wszystkich prac wskazanych w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia według przyjętego Harmonogramu prac. Proces realizacji przedmiotu zamówienia został podzielony na następujące Etapy:

Etap	Termin realizacji poszczególnych etapów
Etap I – analiza i projektowanie Przeprowadzenie analizy treści Opracowanie prototypów projektu uwzględniających zmiany w architekturze informacji Przygotowanie projektów graficznych szablonów	nie dłużej niż do 8 tygodni od dnia podpisania Umowy
Etap II – wdrożenie portalu Implementacja architektury oraz wszystkich komponentów portalu Migracja treści (migracja danych z istniejącego portalu Polska.travel do nowo powstałego Portalu) Kodowanie szablonów dla CMS Wordpress Wykonanie i przekazanie dokumentacji technicznej	nie dłużej niż do 12 tygodni
Etap III – testy i poprawki redakcyjne Testy funkcjonalne/ regresyjne / wydajnościowe portalu Uwagi i poprawki redakcyjne Ustawienie odpowiednich przekierowań (301) Szkolenia administratorów i redaktorów z obsługi CMS i komponentów	nie dłużej niż do 4 tygodnie od zakończenia Etapu II

W ramach koordynacji prac wchodzących w zakres realizacji zamówienia odbywać się będą spotkania koordynacyjne Wykonawcy z Zamawiającym. Zamawiający może wezwać zespół Wykonawcy na spotkanie koordynacyjne. Celem spotkań będzie omówienie, planowanie oraz kontrola prac w ramach realizacji przedmiotu zamówienia. Spotkania odbywać się będą online lub w siedzibie Zamawiającego z udziałem osób koordynujących prace po stronie Zamawiającego, przy czym na każdym Etapie, minimalna liczba zorganizowanych spotkań będzie wynosiła 3 spotkania.

Wykonawca zobowiązany jest do uruchomienia w przygotowanej infrastrukturze Zamawiającego środowiska testowego. Wykonawca przygotowuje system zgłaszania problemów służącego do posługiwania się w komunikacji z wyznaczonymi osobami ze strony Zamawiającego.

Każdy etap zakończy się przekazaniem Zamawiającemu wykonanych prac przewidzianych w danym etapie poprzez dokonanie protokolarnego odbioru każdego etapu. Zamawiający rezerwuje sobie prawo do zgłoszenia poprawek i uzupełnień dotyczących przekazanych przez Wykonawcę prac. W takim przypadku, Wykonawca wprowadzi poprawki i uzupełnienia zgodnie z wytycznymi Zamawiającego w terminie wskazanym przez Zamawiającego. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zgłaszania uwag i poprawek,

a w przypadku stwierdzenia wad konstrukcyjnych lub rozbieżności względem SOPZ, do czasu stwierdzenia ich zgodności.

Wykonawca jest zobowiązany do opracowania dokumentu „Założenia Projektu” w I Etapie prac, który powinien zawierać szczegółowy harmonogram prac dotyczący realizacji przedmiotu zamówienia. Wykonawca szczegółowo przedstawi dla każdego Etapu, jakie prace oraz czynności będą wykonywane i poda szczegółowe terminy ich realizacji. Przygotowanie szczegółowego Harmonogramu prac powinno zostać poprzedzone konsultacjami z Zamawiającym, mających na celu analizę wszystkich potrzeb Zamawiającego. Konsultacje będą się odbywać online lub w siedzibie Zamawianego, a ich liczba uzależniona jest od potrzeb wskazanych przez Wykonawcę lub Zamawiającego.

Zamawiający do otrzymanego dokumentu „Założenia Projektu” może zgłaszać uwagi i zastrzeżenia w trakcie realizacji zamówienia. Dokument może być uzupełniany również o dodatkowe informacje zgłaszane przez Wykonawcę wraz z uzasadnieniem konieczności wprowadzenia zmian lub dodatkowych informacji.

Etap I

W ramach Etapu przygotowania szaty graficznej Portalu Wykonawca dostarczy Zamawiającemu kompletny Projekt graficzny, reprezentatywny dla całego Portalu, w postaci 2 różnych propozycji projektów graficznych. Dostarczone projekty graficzne powinny zawierać wszystkie elementy interfejsu Użytkownika. W szczególności dotyczy to:

- elementów nawigacyjnych;
- elementów formularzy;
- ikon, piktogramów, typografii (nagłówki, paragrafy, listy, odnośniki, itd.);
- elementów blokowych, tabel;
- elementów interaktywnych (listy autouzupełniania, kontrolki niestandardowe, hiperłącza) itd.;
- szablonów stron błędów 404, 500 i szablonu ogólnego błędu oraz strony pokazywanej Użytkownikowi w trakcie prac serwisowych;

Projekt graficzny Portalu będzie podlegać zatwierdzeniu przez Zamawiającego w następującej procedurze:

- Wykonawca przedstawi Zamawiającemu 2 odrębne propozycje Projektów graficznych Portalu, które zawierać będą wygląd strony głównej i podstrony artykułu. Ponadto Wykonawca przedstawi prezentacje wymienionych stron, na urządzenia mobilnym o przekątnej ekranu 5 cala.
- W ciągu 7 dni roboczych od dostarczenia Zamawiającemu przez Wykonawcę propozycji szaty graficznej, Zamawiający wskaże, którą spośród dostarczonych Projektów graficznych będzie chciał rozwijać, przy czym Zamawiający może wskazać,

też fuzje wersji oznaczającą połączenie rozwiązań zaproponowanych przez Wykonawcę w różnych Projektach graficznych, poprzez wprowadzenie do wybranej wersji elementu bądź elementów z pozostałych zaproponowanych wersji. Zamawiający zatwierdzi jedną z propozycji jednak, zastrzega sobie prawo do zgłaszania zmian i modyfikacji do zatwierdzonej propozycji szaty graficznej, na całym etapie jego wdrażania,

- Zamawiający może nie zatwierdzić, żadnej z 2 propozycji Projektów graficznych, jeśli będą one niezgodne względem oczekiwań Zamawiającego lub niezgodne z założeniami SOPZ. W przypadku niezatwierdzenia żadnej z 2 propozycji Projektów graficznych, od momentu poinformowania przez Zamawiającego, Wykonawca w ciągu 1-5 dni roboczych przedstawi mu kolejną propozycję Projektów graficznych aż do momentu zatwierdzenia propozycji Projektów graficznych przez Zamawiającego.

Po zatwierdzeniu przez Zamawiającego ostatecznej wersji Projektu graficznego, Wykonawca dostarczy kompletną szatę graficzną w takiej formie, aby uwzględniała ona wszystkie elementy graficzne Portalu. Kompletna szata graficzna będzie zawierać wszystkie elementy z zaakceptowanej przez Zamawiającego ostatecznej wersji.

Wykonawca prześle Zamawiającemu wersje źródłowe plików grafik (wektorowych oraz rastrowych) użytych do zaakceptowanej szaty graficznej, umożliwiające nanoszenie późniejszych modyfikacji. Wykonawca prześle Zamawiającemu autorskie prawa majątkowe do wykonanej szaty graficznej Portalu, zgodnie z postanowieniami Umowy. Poprawnie skonstruowany plik szaty graficznej powinien mieć zachowany odpowiedni podział na grupy oraz warstwy w nim zawarte, przy czym warstwy nie mogą być spłaszczone, tak aby była możliwa modyfikacja każdego elementu projektu. Plik szaty graficznej powinien zostać dostarczony Zamawiającemu w formacie *.psd, bądź w uzasadnionych przypadkach innym, ustalonym z Zamawiającym. Wykonawca tak wykona i zaprojektuje szatę graficzną, aby była możliwość oddzielenia warstwy danych od warstwy prezentacji.

Etap II

W Etapie 2 wdrożenia Portalu Wykonawca zobligowany jest do:

- implementacji architektury oraz wszystkich komponentów i modułów niezbędnych do uruchomienia i migracji z obecnej wersji Portalu Polska.travel
- przeprowadzenia migracji treści z Portalu, powinna się odbyć w sposób w pełni wyodrębniający zawartość merytoryczną od warstwy kodowej poprzedniej wersji serwisu z uwzględnieniem zmian struktury katalogowania, linkowania i publikowania treści w nowym systemie zarządzania treścią (CMS).

Portal Polska.travel wykorzystuje CMS Joomla, system ten oparty jest o funkcjonalność Multisite i zawiera modyfikacje standardowego kodu oraz komponentów. Cały portal zawiera widoki treści dla których tworzone były specjalistyczne modyfikacje oraz dedykowane komponenty pisane pod potrzeby Polskiej Organizacji Turystycznej. Serwis zintegrowany jest z odrębnym systemem Repozytorium Informacji Turystycznej należącym do Zamawiającego, z którego pobierane są dane wyświetlane pod adresem: <https://www.polska.travel/pl/atrakcje-turystyczne>. Każda wersja językowa posiada odrębną strukturę danych.

Informacje techniczne:

CMS - Joomla 3.9 PHP - 7.0 MySQL - 5.7

Wykonawca przeprowadzi migrację portalu w 24 wersjach językowych dostępnych pod adresami:

https://www.polska.travel/	https://www.lengyelorszag.travel/hu
https://www.polen.travel/de-at	https://www.polonia.travel/it
https://www.pologne.travel/fr-be	https://www.poland.travel/ja
https://www.polen.travel/nl-be	https://www.polen.travel/nl
https://www.polonia.travel/br	https://www.polen.travel/no
https://www.polsko.travel/cz	https://www.polska.travel/pl
https://www.polen.travel/de	https://www.polonia.travel/pt
https://www.polen.travel/dk	https://www.poland.travel/ru
https://www.poland.travel/en	https://www.polen.travel/sv
https://www.polonia.travel/es	https://www.polscha.travel/uk
https://www.puola.travel/fi	https://www.bolan.travel/zh
https://www.pologne.travel/fr	
https://www.polin.travel/he	

Zamawiający udzieli Wykonawcy wszelkich niezbędnych dostępuów do obecnej wersji serwisu www na potrzeby realizacji tego procesu włącznie z możliwością dostarczenia pliku .SQL z bazą danych obecnej wersji serwisu www. Migracja danych przebiegnie zgodnie z następującą procedurą:

1. Zamawiający udostępni Wykonawcy niezbędne zasoby podlegające migracji oraz środowisko testowe.
2. Wykonawca w porozumieniu z Zamawiającym dokona inwentaryzacji danych podlegających migracji.
3. W przypadku zidentyfikowania przez Wykonawcę danych, których migracja nie będzie możliwa, może on zgłosić Zamawiającemu zakres tych danych wraz z wskazaniem przyczyn uniemożliwiających ich migrację. Jeśli Zamawiający

zaakceptuje niemożność migracji wskazanych danych, wtedy zakres ten będzie wyłączony z migracji automatycznej. Sposób przeniesienia tych treści, w zależności od ich charakteru, zostanie ustalony pomiędzy Wykonawcą i Zamawiającym.

4. Wykonawca dostarczy Zamawiającemu Harmonogram migracji danych i opracuje procedurę w taki sposób, aby łączny czas, w którym pracownicy powinni ograniczyć umieszczanie nowych treści nie przekroczył 5 dni.
5. Migracja zostanie uznana za poprawnie wykonaną, jeśli wszystkie zinwentaryzowane i zatwierdzone przez Zamawiającego dane zostaną przeniesione do nowego Portalu i będą w nim dostępne dla odpowiednich Użytkowników.
6. Zamawiający ma do 30 dni roboczych na weryfikację poprawności i kompletności migracji danych, począwszy od dnia, w którym Wykonawca pisemnie poinformuje Zamawiającego o zakończeniu drugiego etapu procesu migracji.
7. Jeżeli, migracja nie zostanie wykonana w całości, Zamawiający może odmówić dokonania odbioru prac.

Zakres danych do migracji obejmuje:

- treści zawarte na podstronach istniejącego Portalu, objętych migracją automatyczną,
- treści oraz grafiki zawarte na wskazanych przez Zamawiającego podstronach istniejącego Portalu, objętych migracją automatyczną oraz manualną,
- pliki, które są powiązane z tymi podstronami, (z wyłączeniem plików odpowiedzialnych za layout strony np. dołączonych skryptów JavaScript, plików CSS oraz fontów),
- inne, wskazane przez Zamawiającego podstrony lub pliki, niekoniecznie powiązane z podstronami automatycznie migrowanymi (np. materiały archiwalne, pdf).

Wszystkie pliki graficzne oraz pliki powiązane ze stronami należy oznaczyć odpowiednimi opisami alt oraz innymi niezbędnymi tagami wg spisu, który zostanie dostarczony przez Zamawiającego. Treści migrowane automatycznie powinny być oczyszczone ze skryptów JavaScript oraz styli CSS wpisanych inline .

Migracja treści powinna uwzględniać linkowanie do innych podstron w ramach serwisu, objętych migracją z uwzględnieniem zmian struktury katalogowania, linkowania i publikowania treści w nowym systemie CMS.

Wykonawca zaimportuje w CMS Wordpress i uwzględni w strukturze multimediiów (zdjęcia, pliki graficzne, dokumenty PDF i inne) strukturę folderów identyczną jak w obecnej wersji portalu oraz wydzieli zasoby danych dla różnych wersji językowych portalu.

W ramach tego etapu Wykonawca stworzy i przekaże dokumentację techniczną opisującą co najmniej:

- Wymagania sprzętowe i systemowe

- Wykonywanie kopii zapasowej
- Przywracanie z kopii zapasowej
- Wykonywanie działań związanych z realizacją praw osób wynikających z RODO
- Charakter, lokalizację i strukturę logów aplikacyjnych
- Procedurę obsługi przypadków nieautoryzowanego dostępu do systemu
- Nadawanie, cofanie, modyfikowanie uprawnień

Dokumentacja zostanie przekazana w formacie DOCX.

Etap III

Testy akceptacyjne zostaną przeprowadzone przez Zamawiającego w kontrolowanym środowisku o zadanych parametrach przygotowanym przez Wykonawcę. Testy akceptacyjne odbywać się będą za pomocą ogólnodostępnych narzędzi diagnostycznych dedykowanych serwisom www.

Akceptowalnym poziomem prawidłowego funkcjonowania serwisu będzie wynik w postaci minimum 85 punktów osiągnięty w narzędziu Google PageSpeed Insights desktopowej oraz 65 punktów dla wersji mobilnej, brak błędów w walidatorach poprawności kodu HTML i CSS W3C. Testy akceptacyjne odbywać się będą za pomocą ogólnodostępnych narzędzi diagnostycznych dedykowanych serwisom www.

W trakcie trwania testów akceptacyjnych Wykonawca zobowiązany jest do przeprowadzenia testów wydajnościowych, w tym analizę szybkości odpowiedzi w zależności od ilości jednoczesnych użytkowników w serwisie. Portal powinien zapewnić możliwość swobodnej i jednoczesnej wizyty Użytkowników zalogowanych przy normalnym obciążeniu Portalu pochodzącym z odwiedzin z Internetu (przy poziomie rzeczywistym uwzględniającym ruch robotów internatowych: 1 mln miesięcznie).

Wykonawca musi dołożyć wszelkich starań, by Portal działał szybko a miernikiem tego będzie wskaźnik PageSpeed tools na stronie developers.google.com.

Wykonawca przeprowadzi szkolenie dla Administratorów oraz Redaktorów, wskazanych przez Zamawiającego. Tematyką szkolenia będzie:

- obsługa Portalu oraz procesy które w nim występują, w tym zarządzania Portalem, uprawnieniami Użytkowników, modułami oraz czynnościami niezbędnymi do utrzymania Portalu, techniczne redagowanie treści i zarządzanie modułami informacyjnymi (tematyka szkolenia dla Administratorów)
- techniczne redagowanie treści i zarządzanie modułami informacyjnymi (tematyka szkolenia dla Redaktorów).

Materiałami ze szkolenia będą Instrukcje dla Administratorów i Redaktorów Portalu, przygotowane w formacie DOCX z zakresu wszystkich wdrożonych funkcjonalności systemu

z poziomu Administratora i Redaktorów, które Wykonawca przekaże Zamawiającemu, z przeniesieniem praw autorskich to tych materiałów na Zamawiającego.

Wraz z przekazaniem Portalu Wykonawca zobowiązuje się dostarczyć dokumentację techniczną wszystkich zewnętrznych autorskich komponentów oprogramowania użytych do budowy Portalu w zakresie, który będzie niezbędny Administratorom Portalu do utrzymania go sprawnym i wydajnym. Dokumentacja powinna być kompletna, tj. zawierać instrukcję postępowania dla każdej funkcjonalności dostępnej dla każdego z typów uprawnień. Zamawiający może odmówić odbioru Portalu w przypadku, gdy dostarczona dokumentacja nie będzie kompletna. Przekazanie Portalu wraz z jego dokumentacją zostanie dokonane na podstawie protokołu odbioru sporządzonego w formie pisemnej. Odebranie Portalu nastąpi po weryfikacji materiałów w siedzibie Zamawiającego wraz z migrowanymi danymi.

4. WYMAGANIA OGÓLNE NOWEGO PORTALU

1. Nowy serwis internetowy powinien być realizacją wybranej i zaakceptowaną przez Zamawiającego szaty graficznej. Serwis powinien zostać zbudowany w oparciu o najnowszą dostępną wersję użytego systemu CMS Wordpress. Wykonawca w ramach realizacji zamówienia przekaże Zamawiającemu niezbędne licencje dla rozwiązań użytych w procesie tworzenia serwisu. Żadna z funkcjonalności CMS nie powinna wymagać ponoszenia dodatkowych kosztów związanych z zakupem licencji przez Zamawiającego (np. bazy danych, bibliotek, modułów, itp.), ewentualne koszty dodatkowych licencji muszą być wkalkulowane w wycenę Wykonawcy.
2. Na podstawie analizy treści obecnego portalu i zaakceptowanej szaty graficznej Wykonawca odtworzy z aktualnej wersji wszystkie rozszerzenia, komponenty, moduły dla systemów CMS Wordpress oraz innych aplikacji. Zamawiający dopuszcza możliwość wdrożenia alternatywnych funkcji dla prezentacji treści w nowej wersji lub zrezygnowania z mniej istotnych modułów na wniosek Wykonawcy. Ostateczna decyzja w powyższych kwestiach należy do Zamawiającego.
3. System powinien posiadać otwarty charakter i zapewniać możliwość rozszerzania jego funkcjonalności przy pomocy ogólnodostępnych na rynku, dodatkowych modułów funkcyjnych.
4. Strona internetowa powinna zapewniać możliwość zmiany warstwy prezentacji przy pomocy programowalnych szablonów bez konieczności zmian w architekturze bazy danych serwisu.
5. System CMS powinien umożliwiać dodawanie nowych języków serwisu, wraz z możliwością odrębnej konfiguracji szablonów na potrzeby wyświetlania serwisu w innych językach.

6. Wszystkie strony znajdujące się w strukturze nowego serwisu internetowego powinny być poprawnie i jednakowo wyświetlane przez najpopularniejsze przeglądarki internetowe, w tym w szczególności: Google Chrome, Mozilla Firefox, Safari i aktualne wersje przeglądarek na urządzeniach mobilnych obsługujących standard HTML5 z zachowaniem responsywnego układu treści.
7. Serwis powinien być zoptymalizowany pod kątem szybkości ładowania stron, ze szczególnym uwzględnieniem minimalizacji skryptów i arkuszy stylów, kompresji przesyłania danych i optymalizacji plików graficznych wchodzących w skład szaty graficznej serwisu.
8. Czcionki zastosowane w konstrukcji Portalu powinny być umieszczone w folderach systemu CMS na tym samym serwerze.
9. Strona internetowa powinna posiadać mechanizm umożliwiający wyświetlenie informacji o jej czasowej niedostępności.
10. Serwis internetowy powinien zawierać wyszukiwarkę umożliwiającą użytkownikowi przeszukiwanie treści serwisu zarówno w sposób prosty, jak i zaawansowany – z zastosowaniem zdefiniowanych w panelu systemu CMS przez Administratora strony kryteriów i filtrów.
11. Serwis internetowy powinien umożliwiać osadzanie dokumentów do pobrania, wyświetlanie zdjęć, oraz elementów multimedialnych (plików audio, materiałów wideo z platform streamingowych bądź bezpośrednio z serwera na którym znajduje się serwis).
12. Serwis internetowy powinien generować mapę witryny (Site Map) wspomagającą indeksację przez wyszukiwarki oraz wykorzystywać technologię przepisywania linków, aby stworzyć przyjazne adresy URL dla dodanych treści.
13. Strona internetowa powinna spełniać wymagania Ustawy z dnia 4 kwietnia 2019 r. o dostępności cyfrowej stron internetowych i aplikacji mobilnych podmiotów publicznych (Dz.U. z 2019 roku poz. 848 z późn zm.), w tym w szczególności dotyczące ułatwień w dostępie do treści publikowanych w Internecie WCAG 2.2. Wdrożone powinny zostać funkcjonalności zmiany kontrastu oraz zmiany wielkości czcionek w wyświetlanych treściach przez jej użytkowników za pomocą intuicyjnego menu z wyraźnymi ikonami funkcyjnymi.
14. CMS powinien zawierać moduły i funkcjonalności zapewniające możliwość niezakłóconej pracy w panelu administracyjnym wielu redaktorów w tym samym czasie.
15. Wykonawca dokona wszelkich optymalizacji serwisu pod względem SEO w celu utrzymania ruchu z bezpłatnych wyników wyszukiwania na podobnym poziomie. Nowy portal zachowa strukturę linków artykułów na ile to będzie możliwe, w przypadku zmiany kategorii treści linki zostaną przekierowane w trybie 301 na odpowiedni artykuł w nowej strukturze. Wykonawca przeanalizuje i ograniczy wyświetlenia stron 404 do zera.

5. INTEGRACJA Z INNYMI SYSTEMAMI

Serwis powinien zostać zintegrowany z platformą mailingową Freshmail używaną przez Zamawiającego w sposób umożliwiający użytkownikom z poziomu strony internetowej zapisy (subskrypcję) materiałów informacyjnych dystrybuowanych drogą mailową w formie biuletynów elektronicznych Zamawiającego.

Serwis powinien utrzymać integrację z należącym do Zamawiającego systemem Repozytorium Informacji Turystycznej. Do transferu danych z systemu RIT Zamawiający przekaże zamawiającemu dostęp do API opartego o technologie REST, JSON. System RIT jest bazą danych obiektów turystycznych. Przykładowe treści z bazy są wyświetlane obecnie tu:

<https://www.polska.travel/pl/atrakcje-turystyczne>

6. INFRASTRUKTURA

Obecny portal Polska.travel jest hostowany w Centrum Danych w firmie OVH na maszynach wirtualnych (Zamawiający nie korzysta z maszyn fizycznych):

- 3 x VPS 2016 Cloud RAM 3
 - KVM OpenStack, 4 vCore (od 2 GHz), 24 GB RAM, 100 GB SSD
 - High Availability (Ceph), Ubuntu 18.04 LTS
 - Włączony tzw. zautomatyzowany backup – migawka dysku wykonywana raz na dobę
 - Dodatkowy dysk przeznaczony na backup
 - Przeznaczenie:
- Serwer Produkcyjny:
 - serwer WWW Apache 2.4.
 - interpreter PHP w kilku wariantach: 5.6 FPM, 7.0 FPM, 7.1 FPM, 7.2 FPM, 7.3 FPM
 - Utrzymywane serwisy: serwisy travel, pot.gov.pl, dziennikarzroku.polska.travel, new.travel.pl
- Serwer Testowy:
 - serwer WWW Apache 2.4.
 - serwer bazodanowy MySQL 5.7,
 - interpreter PHP w kilku wariantach: 5.6 FPM, 7.0 FPM, 7.1 FPM, 7.2 FPM, 7.3 FPM, 8.0 FPM
 - Utrzymywane serwisy: wersje testowe serwisów z serwera produkcyjnego

7. POZOSTAŁE POSTANOWIENIA

Zamawiający dopuszcza nieznaczne modyfikacje i zmiany w zakresie postanowień zawartych w opisach poszczególnych elementów przedmiotowych działań. Zmiany te będą konsultowane z Wykonawcą w trybie roboczym. Zamawiający dopuszcza możliwość przesunięcia daty zakończenia etapów. Ostateczna decyzja w powyższych kwestiach należy do Zamawiającego.

Załącznik nr 2

**Zamawiający:
Polska Organizacja Turystyczna
ul. Chałubińskiego 8
00 – 613 Warszawa**

OFERTA

Nazwa i adres podmiotu składającego ofertę:

.....
.....
.....

NIP REGON

Adres, na który Zamawiający powinien przysłać ewentualną korespondencję:

.....

Osoba wyznaczona do kontaktów z Zamawiającym:

.....

Numer telefonu:

e-mail

1. Odpowiadając na Zapytanie ofertowe pod nazwą **Modernizacja serwisu internetowego Polska.travel w oparciu o system zarządzania treścią (CMS) oparty na licencji Open Source**, symbol postępowania 44/R/2022/MW, oferujemy wykonanie przedmiotu zamówienia za:

Cena ofertowa nettozł

(słownie:.....)

Stawka podatku VAT.....%,

Cena ofertowa bruttozł

(słownie:.....)

2. Oświadczam(-y), że:

- 1) Zapoznaliśmy się z warunkami podanymi przez Zamawiającego w Zapytaniu ofertowym i nie wnosimy do nich żadnych zastrzeżeń.
- 2) Uzyskaliśmy wszelkie niezbędne informacje do przygotowania oferty i wykonania zamówienia, a także akceptujemy istotne postanowienia umowy oraz termin realizacji przedmiotu zamówienia podany przez Zamawiającego.
- 3) Posiadam(-y) kompetencje lub uprawnienia do prowadzenia określonej działalności zawodowej objętej przedmiotem zamówienia, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień.
- 4) Znajduję(-emy) się w sytuacji finansowej i ekonomicznej zapewniającej prawidłowe i terminowe wykonanie zamówienia.
- 5) Wypełniłem(-liśmy) obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w niniejszym postępowaniu.
- 6) Oświadczam(-my), że nie podlegam(-my) wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. *o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego* (Dz. U. z 2022 r. poz. 835).
- 7) W przypadku udzielenia nam zamówienia zobowiązujemy się do zawarcia umowy w miejscu i terminie wskazanym przez Zamawiającego.

....., dn.

.....

(podpis uprawnionego
przedstawiciela Wykonawcy)

Załącznik nr 3

.....
 pełna nazwa/firma, adres Wykonawcy/
 Wykonawców wspólnie ubiegających się
 o udzielenie zamówienia

Wykaz usług

Modernizacja serwisu internetowego Polska.travel w oparciu o system zarządzania treścią (CMS) oparty na licencji Open Source, symbol 44/R/2022/MW.

L.p.	Przedmiot zamówienia	Termin realizacji zamówienia	Podmioty, na rzecz których zamówienie zostało zrealizowane	Wartość zamówienia brutto [PLN]	Rodzaj doświadczenia (np. własne, podwykonawcy, innego podmiotu)
1.					
...					

Wykonawca zobowiązany jest załączyć dowody potwierdzające, że wymienione w wykazie usługi, zostały wykonane należycie – wystawione przez podmioty, dla których je wykonano.

Załącznik nr 4

ISTOTNE POSTANOWIENIA UMOWY

zawarta dnia r. w Warszawie pomiędzy:

Polską Organizacją Turystyczną, z siedzibą w Warszawie (00-613) przy ul. Chałubińskiego 8, działającą na podstawie ustawy z dnia 25 czerwca 1999 roku o Polskiej Organizacji Turystycznej (t.j. Dz. U. z 2018 r. poz. 563, z 2021 r. poz. 2389), posiadającą NIP: 525 21 50 196; REGON: 016213775, reprezentowaną przez:

1. Magdalenę Krucz – Dyrektor Departamentu Marketingu,
2. Renatę Zawadzką - Urbanek – Główną Księgową,

zwaną dalej „**Zamawiającym**”,

a

..... reprezentowaną przez:

.....

zwaną dalej „**Wykonawcą**”,

Zamawiający i Wykonawca zwani są łącznie w dalszej części Umowy „Stronami”, a każdy z nich z osobna zwany jest dalej „Stroną”.

Strony oświadczają, że Umowa została z wyłączeniem stosowania przepisów ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2021 r. poz. 1129, z późn. zm.), a contrario art. 2 ust.1 pkt. 1 tej ustawy.

DEFINICJE

1. **Materiały Źródłowe** – wszelkie materiały wykorzystane do przygotowania i wyprodukowania Materiałów Promocyjnych, wykorzystywanych w realizacji Umowy.
2. **Materiały Promocyjne** – materiały przygotowane przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego w ramach Umowy takie jak projekty graficzne, interaktywne elementy

stron WWW, makiety, skrypty WWW, wykorzystywane do realizacji Umowy na każdym jej etapie.

§ 1. Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem Umowy (dalej jako: „Przedmiot Umowy”) jest modernizacja serwisu internetowego polska.travel w oparciu o system zarządzania treścią (CMS) Wordpress oparty na licencji Open Source.
2. Przedmiotem Umowy, o którym mowa w § 1 ust. 1 zostanie zrealizowany w zakresie zgodnym ze Szczegółowym Opiszem Przedmiotu Zamówienia, zwanym dalej „SOPZ”, który stanowi załącznik nr 1 do Umowy.
3. Wykonawca, w ramach Umowy i w ramach wynagrodzenia określonego w § 5 ust. 1 Umowy, przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do wszelkich materiałów graficznych, projektów, stworzonych aplikacji, modułów, dokumentacji i komponentów powstałych w ramach Umowy, na warunkach w niej opisanych, przenosi na Zamawiającego własność oryginału i egzemplarzy utworów, a także nośników, na których zostały one utrwalone, jak również udziela Zamawiającemu niewyłącznej i nieograniczonej w czasie licencji, bez ograniczeń terytorialnych do Materiałów Źródłowych pozyskanych w celu realizacji Umowy, a w szczególności wchodzących w ich skład utworów, projektów graficznych i aplikacji.

§ 2. Obowiązki Wykonawcy

1. Wykonawca zapewni odpowiedniej jakości usługi, gwarantujące należyte wykonanie Przedmiotu Umowy. Wykonawca zobowiązany jest do ustanowienia po swojej stronie osoby koordynującej wszystkie działania w czasie realizacji Umowy.
2. Wykonawca oraz Zamawiający, każdy w swoim zakresie, dołożą niezbędnej staranności przy realizacji Umowy, wzajemnie informując się o wynikłych problemach.
3. Przedmiot Umowy będzie realizowany przez Wykonawcę zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, poszanowaniem dóbr osobistych osób trzecich oraz z uwzględnieniem profesjonalnego charakteru prowadzonej przez siebie działalności gospodarczej, jak również z uwzględnieniem zaleceń i wskazówek udzielonych mu przez Zamawiającego.
4. Wykonawca zobowiązuje się wykonać Przedmiot Umowy przy zachowaniu najwyższej staranności, zgodnie z wymaganiami, zasadami współczesnej wiedzy technicznej, stosowanymi normami technicznymi oraz najlepszą wiedzą i zasadami profesjonalizmu zawodowego. Przy zastosowaniu parametrów technicznych i użytkowych zgodnych z wymaganiami Zamawiającego.
5. W poszczególnych etapach realizacji Umowy Wykonawca zobowiązany jest do przestrzegania postanowień SOPZ. Wszelkie ewentualne zmiany sposobu wykonania

Umowy muszą zostać odpowiednio uzasadnione i być uzgodnione z Zamawiającym w formie pisemnej.

§ 3. Termin realizacji Umowy

1. Przedmiot Umowy będzie wykonywany od dnia zawarcia Umowy do
2. Realizacja Przedmiotu Zamówienia została podzielona na 3 etapy szczegółowo opisane w SOPZ:
 - 1) Etap I – Analiza i projektowanie - Przygotowanie analizy treści; przygotowanie projektów graficznych szablonów – do 8 tygodni od dnia podpisania Umowy;
 - 2) Etap II – Wdrożenie portalu – kodowanie szablonów dla CMS Wordpress; implementacja architektury oraz wszystkich komponentów portalu; migracja treści (migracja danych z istniejącego portalu polska.travel do nowopowstałego portalu – do 12 tygodni;
 - 3) Etap III – Testy i poprawki – testy akceptacyjne portalu; uwagi i poprawki redakcyjne; szkolenie administratorów i redaktorów z obsługi CMS i komponentów – do 4 tygodni od zakończenia etapu II.
3. Potwierdzeniem należytego wykonania Umowy będzie podpisany bez zastrzeżeń przez obie Strony protokół końcowy odbioru zrealizowanych prac, według wzoru stanowiącego Załącznik nr 2 do Umowy. Po zakończeniu każdego etapu Umowy Strony podpiszą protokół częściowy odbioru danego etapu.

§ 4. Współpraca Stron przy realizacji Umowy

1. Strony wyznaczają następujące osoby, odpowiedzialne za koordynację prac, będących Przedmiotem Umowy, uprawnione do kontaktów w tym zakresie oraz do odbioru Przedmiotu Umowy:
 - a) ze strony Zamawiającego: , e-mail:
 - b) ze strony Wykonawcy: , e-mail:
2. Strony ustalają, że zmiana którejkolwiek z osób wskazanych w ust. 1 powyżej nie wymaga zawierania aneksu do Umowy, a jedynie niezwłocznego poinformowania drugiej Strony o powyższej zmianie w drodze elektronicznej.
3. Zamawiający ma prawo żądać od Wykonawcy zmiany osób wyznaczonych do kontaktów z Zamawiającym. Wykonawca winien wykonać żądanie Zamawiającego w terminie 2 dni roboczych od daty przedstawienia Wykonawcy przedmiotowego żądania pocztą elektroniczną.
4. Akceptacja wersji końcowej projektu graficznego strony internetowej należy do Zamawiającego. Wszelkie poprawki i zmiany do przekazanych przez Wykonawcę propozycji Materiałów Promocyjnych, Zamawiający będzie wnosił jak najszybciej po ich otrzymaniu. Wnoszenie uwag dokonywane będzie w formie pisemnej, mailowej lub

telefonicznej, wedle wyboru Zamawiającego. Wykonawca zobowiązany jest do niezwłocznego (24 godziny), a w kwestiach bardziej skomplikowanych nie później niż w terminie 72 godzin, udzielenia odpowiedzi Zamawiającemu oraz do wprowadzenia stosownych poprawek.

5. Zamawiający ma prawo zażądać zmian i poprawek w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 5 ust. 1 Umowy, jednakże w terminie nie dłuższym niż jeden miesiąc od ostatecznej ich akceptacji.
6. Zamawiający dopuszcza nieznaczne modyfikacje i zmiany w zakresie postanowień zawartych w opisach poszczególnych etapów Umowy. Zmiany te będą konsultowane z Wykonawcą w trybie roboczym. Ostateczna decyzja w powyższych kwestiach należy do Zamawiającego.
7. Zamawiający dopuszcza możliwość przesunięcia daty zakończenia poszczególnych etapów realizacji Umowy wskazanych w SOPZ oraz w § 3 ust. 2 Umowy oraz daty obowiązywania Umowy. Zmiana Umowy w tym zakresie wymaga zawarcia aneksu.

§ 5. Wynagrodzenie

1. Za prawidłowe wykonanie całości Przedmiotu Umowy, Wykonawcy przysługuje maksymalne, ryczałtowe wynagrodzenie w wysokości brutto zł, dalej jako: "wynagrodzenie". Kwota powyższa zawiera należny podatek VAT.
2. Wynagrodzenie będzie płatne w trzech transzach z dołu, po wykonaniu kolejnych z etapów, w wysokościach: 20% wynagrodzenia po zakończeniu Etapu I, 30% wynagrodzenia po zakończeniu Etapu II oraz 50% wynagrodzenia po zakończeniu Etapu III i odbiorze Przedmiotu Umowy.
3. Płatność nastąpi przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze, w terminie 14 dni od dnia otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury VAT za każdy etap. Podstawą do wystawienia faktury VAT przez Wykonawcę jest podpisany bez zastrzeżeń przez przedstawicieli Stron protokół odbioru za każdy etap, według wzoru stanowiącego załącznik nr 2 do Umowy.
4. Wykonawca oświadcza, że rachunek bankowy wskazany na fakturze jest rachunkiem znajdującym się w elektronicznym wykazie podmiotów prowadzonym od 1 września 2019 r. przez Szefa Krajowej Administracji Skarbowej, zgodnie z art. 96b ustawy o podatku od towarów i usług (dalej: Wykaz); niniejsze postanowienie stosuje się do innych wykazów, które zastąpią Wykaz, a będą obejmować rachunki bankowe podatników podatku od towarów i usług.
5. W przypadku wskazania przez Wykonawcę na fakturze rachunku bankowego nieujawnionego w Wykazie, Zamawiający uprawniony będzie do wstrzymania się z zapłatą do czasu wskazania przez Wykonawcę, dla potrzeb płatności, rachunku bankowego ujawnionego w Wykazie. W takim przypadku, opóźnienie w dokonaniu płatności w terminie określonym w Umowie, powstałe wskutek braku możliwości

realizacji przez Zamawiającego płatności na rachunek ujęty w Wykazie, nie stanowi dla Wykonawcy podstawy do żądania od Zamawiającego jakichkolwiek odsetek, jak również innych rekompensat/odszkodowań/roszczeń z tytułu dokonania nieterminowej płatności.

§ 6. Prawa autorskie

1. Obowiązkiem Wykonawcy jest uzyskanie lub posiadanie praw własności intelektualnej do wszelkich Materiałów Źródłowych będących podstawą do przygotowania Materiałów Promocyjnych, wyprodukowanych i wykorzystywanych do realizacji Przedmiotu Umowy, tak aby możliwe było przeniesienie na Zamawiającego autorskich praw majątkowych i praw pokrewnych do Materiałów Promocyjnych.
2. Wykonawca oświadcza i zapewnia, że prawidłowo nabył majątkowe prawa autorskie do Materiałów Źródłowych oraz że zakres nabycia przez niego autorskich praw majątkowych jest wystarczający do zawarcia i realizacji Umowy oraz że zawarcie Umowy nie narusza praw osób trzecich.
3. Na wszystkie Materiały Źródłowe, które zostaną przekazane Wykonawcy przez Zamawiającego w celu wykorzystania ich do przygotowania Materiałów Promocyjnych, Zamawiający udziela Wykonawcy licencji niewyłącznej, bez ograniczeń terytorialnych na czas realizacji Przedmiotu Umowy. Licencja udzielana jest wyłącznie do celów związanych z wykonaniem Przedmiotu Umowy. W szczególności ww. prawa dotyczą zdjęć (w tym pochodzących z banku zdjęć, wraz ze zgodami na użycie wizerunków osób), filmów, utworów muzycznych i innych Materiałów Źródłowych użytych do wykonania Materiałów Promocyjnych.
4. Wykonawca udziela Zamawiającemu licencji niewyłącznej, bez ograniczeń terytorialnych i czasowych, do Materiałów Źródłowych pozyskanych przez Wykonawcę, koniecznych do wytworzenia Materiałów Promocyjnych (pozyskanych od innych podmiotów niż Zamawiający), w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 5 ust. 1 Umowy. W szczególności w/w licencja dotyczy utworów takich jak: zdjęcia, wizerunki osób, filmy, utwory muzyczne, udźwiękowanie, i inne Materiały Źródłowe użyte do wykonania Materiałów Promocyjnych. Udzielenie Zamawiającemu przez Wykonawcę licencji niewyłącznej do Materiałów Źródłowych, następuje z chwilą ich przekazania, potwierdzonego protokołem przekazania.
5. Udzielenie licencji, o których mowa w ust. 3 i 4 powyżej, obejmuje pola eksploatacji wskazane w ust. 7 poniżej.
6. Wykonawca przenosi na Zamawiającego, nieograniczone w czasie ani terytorialnie, autorskie prawa majątkowe do wykonanych w ramach Umowy Materiałów Promocyjnych, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (t.j. Dz. U. z 2021 r. poz. 1062, z 2022 r. poz. 655.), w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 5 ust. 1 Umowy.

7. Przeniesienie praw, o których mowa w ust. 6 powyżej obejmuje wszystkie pola eksploatacji aktualnie istniejące, a w szczególności następujące:
 - 1) wszelkie utrwalanie i zwielokrotnianie Materiałów Promocyjnych (w tym wprowadzanie do pamięci komputera lub innego urządzenia), wytwarzanie egzemplarzy, jakąkolwiek techniką, w tym drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego, mechanicznego, optycznego, elektronicznego lub innego, techniką analogową lub cyfrową, w dowolnym systemie lub formacie; na wszelkich nośnikach, w tym nośnikach audio lub video, nośnikach papierowych lub podobnych, światłoczułych, magnetycznych, optycznych, dyskach, kościach pamięci, nośnikach komputerowych i innych nośnikach zapisów i pamięci;
 - 2) wszelki obrót egzemplarzami utworów wytworzonymi zgodnie z literą a) niniejszego ustępu, jedynie w zakresie niezbędnym do wykonania Przedmiotu Umowy – wprowadzanie ich do obrotu poprzez; najem, użyczenie lub oddawanie do użytkowania na podstawie innego stosunku prawnego;
 - 3) wszelkie inne rozpowszechnianie Materiałów Promocyjnych, w zakresie niezbędnym do wykonania Przedmiotu Umowy w tym w szczególności:
 - a) wszelkie publiczne udostępnianie utworów w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, w tym poprzez stacje naziemne, za pośrednictwem satelity, sieci kablowe, telekomunikacyjne lub multimedialne, bazy danych, serwery lub inne urządzenia i systemy, w tym także osób trzecich, w obiegu otwartym lub zamkniętym, w jakiegokolwiek technice, systemie lub formacie, z lub bez możliwości zapisu,
 - b) wszelkie publiczne odtwarzanie, wyświetlanie, wykonywanie, wystawianie.
8. Przeniesienie przez Wykonawcę na Zamawiającego majątkowych praw autorskich do Materiałów Promocyjnych następuje z chwilą akceptacji przez Zamawiającego wersji końcowej danego Materiału Promocyjnego, potwierdzonego protokołem odbioru danego utworu lub z chwilą wydania Zamawiającemu danego utworu (Materiału Promocyjnego), w przypadku braku obowiązku uzyskania akceptacji od Zamawiającego.
9. Wykonawca oświadcza, że jego prawa do Materiałów Źródłowych stworzonych przez Wykonawcę, Materiałów Źródłowych, do których autorskie prawa majątkowe zostały nabyte przez Wykonawcę oraz Materiałów Promocyjnych nie są i nie będą ograniczone w zakresie objętym Umową. Ponadto Wykonawca zapewnia, iż do dnia zawarcia Umowy nie zaciągnął jakichkolwiek zobowiązań, które ograniczyłyby lub wyłączały prawo Wykonawcy do przeniesienia przysługujących mu praw do Materiałów Promocyjnych i Materiałów Źródłowych na Zamawiającego.
10. Wykonawca oświadcza, że Materiały Promocyjne stworzone w ramach Umowy, nie naruszają praw autorskich osób trzecich, uprawnień jakichkolwiek osób związanych z rozpowszechnianiem ich wizerunku, przepisów ustawy z dn. 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz. 1913, z 2021 r. poz. 1655), są wolne od niedozwolonych zapożyczeń oraz nie mają miejsca żadne inne okoliczności,

które mogłyby narazić Zamawiającego na odpowiedzialność wobec osób trzecich z tytułu eksploatacji Materiałów Promocyjnych lub Materiałów Źródłowych.

11. Wykonawca zabezpiecza Zamawiającego i zwalnia z odpowiedzialności w odniesieniu do roszczeń osób trzecich związanych z naruszeniem praw autorskich, zarówno majątkowych, jak i osobistych, roszczeń osób trzecich zgłoszonych w związku z rozpowszechnianiem ich wizerunków, wszelkich innych roszczeń związanych z przedmiotem Umowy, a także w odniesieniu do roszczeń lub odpowiedzialności Zamawiającego związanej z nieprawdziwością któregośkolwiek z oświadczeń lub zapewnień złożonych przez Wykonawcę.
12. W razie wystąpienia przez osobę trzecią z jakimikolwiek roszczeniami, skierowanymi do Zamawiającego z tytułu naruszenia majątkowych praw autorskich lub innych opisanych w ust. 12 praw, Wykonawca dostarczy niezbędne dokumenty wykazujące jego prawa i potwierdzające brak naruszenia praw osób trzecich, a w przypadku ich naruszenia pokryje wszelkie koszty związane z dochodzeniem roszczeń przez osoby trzecie, w tym zasądzonych kwot, odszkodowań oraz kosztów obsługi prawnej, w terminie do 14 dni od daty doręczenia Wykonawcy wezwania do zapłaty.
13. Wykonawca w ramach wynagrodzenia określonego w § 5 ust. 1 Umowy, przeniesie na Zamawiającego wraz z majątkowymi prawami autorskimi do Materiałów Promocyjnych, prawa do wykonywania i wyrażania zgody na wykonywanie zależnych praw autorskich, o których mowa w art. 2 i art. 46 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, w tym między innymi prawo tworzenia utworów zależnych i dokonywania zmian w Materiałach Promocyjnych.
14. Strony jednocześnie potwierdzają, że prawa autorskie do wszelkich przeróbek, modyfikacji i adaptacji Materiałów Promocyjnych (w tym prawo do korzystania i dysponowania nimi) będą stanowiły wyłączną własność Zamawiającego, zgodnie z zakresem wskazanym powyżej.
15. Strony potwierdzają, że wszelkie nabyte przez Zamawiającego na podstawie Umowy, majątkowe prawa autorskie do Materiałów Promocyjnych, mogą zostać przeniesione na dowolną osobę trzecią, wyznaczoną przez Zamawiającego, w całości lub w części, w tym Zamawiający może udzielić licencji lub upoważnić osobę trzecią do wykonywania ich w imieniu Zamawiającego.
16. Wraz z przeniesieniem autorskich praw majątkowych i praw pokrewnych do Materiałów Promocyjnych, Wykonawca – w ramach wynagrodzenia ustalonego w § 5 ust. 1 Umowy - przenosi na Zamawiającego prawo własności nośnika, na którym Materiały Promocyjne zostały utrwalone.
17. W przypadku wcześniejszego wygaśnięcia, rozwiązania lub odstąpienia od Umowy, Zamawiający będzie miał prawo do przeniesienia na dowolną osobę trzecią nabytych przez niego w ramach Umowy majątkowych praw autorskich z Materiałów Promocyjnych w całości lub w części, w tym Zamawiający będzie mógł udzielić licencji.

18. Wykonawca ma prawo pozostawić u siebie utrwalone Materiały Promocyjne jedynie do celów własnej dokumentacji i prezentacji własnych dokonań, wyłącznie za zgodą Zamawiającego, wyrażoną na piśmie pod rygorem nieważności.

§ 7. Kary Umowne

1. Strony zastrzegają sobie prawo do dochodzenia kar umownych za niezgodne z Umową lub nienależyte wykonanie zobowiązań wynikających z Umowy.
2. Zamawiający ma prawo nałożyć karę umowną w następujących przypadkach:
 - a) odstąpienia od Umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, w wysokości 20% całkowitego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 5 ust. 1 Umowy,
 - b) zwłoki w wykonaniu danego etapu Umowy w wysokości 0,5 % wynagrodzenia brutto za każdy dzień zwłoki, licząc od dnia następnego po upływie terminu określonego w § 3 ust. 2 Umowy dla danego etapu (lub przesuniętych zgodnie z § 4 ust. 7 Umowy),
 - c) zwłoki w wykonaniu całości Przedmiotu Umowy – w wysokości 2% wynagrodzenia brutto za każdy dzień zwłoki, licząc od dnia następnego po upływie terminu określonego w § 3 ust. 1 Umowy,
 - d) zwłoki w usunięciu błędów zgodnie z postanowieniami § 9. , w terminie określonym w § 9 ust. 5 Umowy – w wysokości 0,5% wynagrodzenia umownego brutto za każdy rozpoczęty dzień zwłoki.
3. Jako odstąpienie od Umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy zostaną potraktowane w szczególności:
 - a) rezygnacja przez Wykonawcę z realizacji Przedmiotu Umowy lub jej części, rozumiane również jako brak przystąpienia do wykonania Umowy,
 - b) niedotrzymanie poszczególnych terminów realizacji całości lub części Przedmiotu Umowy,
 - c) działanie lub zaniechanie Wykonawcy uniemożliwiające prawidłową migrację treści do nowego CMS, z zastrzeżeniem że Zamawiający ma prawo do odstąpienia od Umowy z Wykonawcą na tej podstawie po wcześniejszym pisemnym wezwaniu do zaprzestania działań lub zaniechań mogących mieć wpływ na realizację Przedmiotu Umowy.
4. Zapłata kary lub kar umownych, jak również ich potrącenie przez Zamawiającego, nie zwalnia Wykonawcy z obowiązku wykonania Przedmiotu Umowy.
5. W przypadku, gdy poniesiona szkoda przekroczy wartość zastrzeżonych kar umownych, Zamawiający może dochodzić odszkodowania na zasadach ogólnych.
6. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie przez Zamawiającego kar umownych z wszelkich należności przysługujących mu od Zamawiającego.
7. Kary umowne mogą się kumulować. Łączna maksymalna wysokość kar umownych nie może przekroczyć 30% wynagrodzenia całkowitego wskazanego w § 5 ust. 1 Umowy.

§ 8. Warunki odstąpienia od Umowy

1. Poza przypadkami określonymi w przepisach Kodeksu cywilnego, Zamawiającemu przysługiwać będzie prawo odstąpienia od Umowy w przypadku:
 - a) zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy;
 - b) gdy Wykonawca nie będzie realizował Umowy przez okres dłuższy niż 10 dni kalendarzowych;
 - c) zwłoki w oddaniu któregoś z etapów Umowy przekraczającej 20 dni;
 - d) gdy Przedmiot Umowy nie będzie spełniał wymagań przedmiotowych i funkcjonalnych określonych Umową, a w szczególności w SOPZ;
 - e) gdy jakość świadczonych usług będzie niższa niż określona w SOPZ;
 - f) gdy Wykonawca naruszy swoje zobowiązania, o których mowa w § 12 ust. 5 Umowy.
2. Oświadczenie Zamawiającego w przedmiocie odstąpienia od Umowy zostanie złożone Wykonawcy na piśmie. Zamawiający może skorzystać z przysługującego mu prawa odstąpienia w terminie 30 dni od dnia powzięcia wiadomości o zaistnieniu okoliczności uprawniającej go do odstąpienia od Umowy.
3. Prawo odstąpienia od Umowy nie ogranicza prawa Zamawiającego do żądania od Wykonawcy zapłaty kar umownych. Zamawiający odstępując od Umowy, ma prawo do żądania zapłaty kary umownej, o której mowa w § 7 ust. 2 lit. a. Żądanie to może być zgłoszone wraz z oświadczeniem o odstąpieniu od Umowy lub w osobnym piśmie skierowanym do Wykonawcy.

§ 9 Gwarancja jakości i serwis gwarancyjny

1. Wykonawca udzieli 12 miesięcznej gwarancji liczonej od daty wskazanej w podpisanym bez zastrzeżeń końcowym protokole odbioru potwierdzającym należyte wykonanie Przedmiotu Umowy.
2. W okresie gwarancji jakości Wykonawca zapewni realizację serwisu gwarancyjnego. Świadczenie usługi serwisu gwarancyjnego następuje z chwilą odbioru Przedmiotu Umowy.
3. Wykonawca oświadcza, że świadczone przez niego usługi gwarancyjne obejmować będą funkcjonalne działanie oprogramowania systemu zarządzania treścią w zakresie opisanym w SOPZ.
4. Wykonawca zobowiązuje się w okresie gwarancyjnym i w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 5 ust. 1 Umowy – usuwać błędy, które ujawnią się w trakcie okresu obowiązywania gwarancji na własny koszt i ryzyko. Wszelkie postanowienia Umowy odnoszące się do świadczenia gwarancji i wynikających z tego tytułu obowiązków Stron

oraz odpowiedzialności, w szczególności odpowiedzialności Wykonawcy z tytułu kar umownych obowiązują przez cały okres, w którym obowiązuje usługa gwarancji, z zastrzeżeniem, iż Zamawiający może dochodzić roszczeń z tytułu gwarancji także po okresie gwarancyjnym, jeżeli przesłał zgłoszenie przed upływem tego okresu.

5. Zamawiający zgłosi odkryte wady Wykonawcy za pomocą elektronicznego systemu obsługi zgłoszeń lub w formie korespondencji elektronicznej. Wykonawca jest zobowiązany do usunięcia wskazanych wad w terminie 10 dni od dnia otrzymania zgłoszenia. Odebranie zlecenia po dokonanej naprawie odbywa się za pomocą elektronicznego systemu obsługi zgłoszeń lub za pomocą poczty elektronicznej w terminie 5 dni roboczych od chwili zgłoszenia przez Wykonawcę zakończenia naprawy.
6. Wykonawca oświadcza, że posiada niezbędną wiedzę, doświadczenie, potencjał techniczny i ekonomiczny oraz odpowiednią liczbę personelu do realizacji usług gwarancyjnych oraz serwisu gwarancyjnego.
7. Gwarancja nie wyłącza uprawnień przysługujących Zamawiającemu z tytułu rękojmi.

§ 10. Ochrona danych osobowych RODO

Spełniając obowiązek informacyjny wynikający z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016), zwanego dalej „RODO”, Zamawiający informuje, że:

- 1) dane osobowe osób wskazanych do kontaktu przy realizacji Umowy (np. kontaktów bieżących, o których mowa w § 3 Umowy), są przetwarzane przez Polską Organizację Turystyczną z siedzibą w Warszawie, przy ul. Chałubińskiego 8 (00-613), która pełni funkcję administratora danych;
- 2) w Polskiej Organizacji Turystycznej. został powołany inspektor ochrony danych, z którym kontaktować się można pod adresem: dpo@pot.gov.pl;
- 3) dane osobowe osób, o których mowa w pkt 1, są przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b) i c) RODO w celu związanym z wykonaniem Umowy;
- 4) dane osobowe nie będą udostępniane innym podmiotom niż wynika to z przepisów prawa;
- 5) dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej;
- 6) dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą profilowane;
- 7) dane osobowe, o których mowa w pkt 1, będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji Umowy, a po tym czasie przez okres oraz w zakresie wymaganym przez przepisy powszechnie obowiązującego prawa;

- 8) obowiązek podania danych wynika z przepisów prawa w zakresie przetwarzania w celach, o których mowa w pkt 3), podanie danych wynika ze stosunku umownego i jest niezbędne w celu realizacji Umowy;
- 9) osoby, o których mowa w pkt 1) mają prawo do:
 - a) dostępu do danych osobowych Pana/i dotyczących, na podstawie art. 15 RODO,
 - b) sprostowania danych osobowych, na podstawie art. 16 RODO,
 - c) żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych, na podstawie art. 18 RODO, z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO;
- 10) osobom, o których mowa w pkt 1) nie przysługuje:
 - a) prawo do usunięcia danych osobowych, w związku z art. 17 ust. 3 lit. b), d) lub e) RODO,
 - b) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO,
 - c) prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych, o którym mowa w art. 21 RODO, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pana/i danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit c) RODO;
- 11) Osobom, o których mowa w pkt 1) przysługuje prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego w sposób i w trybie określonym w przepisach RODO oraz prawa polskiego, w szczególności ustawy o ochronie danych osobowych, gdy uzna Pan/i, że przetwarzanie danych osobowych Pani/a dotyczących narusza przepisy RODO. Adres organu nadzorczego: Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, tel. 22 5310300, fax. 22 5310301, kancelaria@uodo.gov.pl.

§ 11. Klauzula poufności

1. Zamawiający zastrzega, że wszystkie informacje dotyczące postanowień Umowy oraz związane z jej zawarciem lub wykonaniem (dalej zwane „Informacjami Poufnymi”) winny być traktowane przez Wykonawcę jako poufne i nie udostępniane osobom trzecim bez uprzedniej zgody Zamawiającego wyrażonej w formie pisemnej, z zastrzeżeniem postanowień ust. 2, oraz że mogą być wykorzystywane w całości bądź w części jedynie dla celów związanych z wykonywaniem Umowy.
2. Zamawiający wskazuje, że Informacje Poufne oraz zobowiązanie do zachowania ich w tajemnicy nie obejmuje:
 - a) informacji, które są powszechnie znane lub które w uzasadniony okolicznościami sposób mogą być uważane za powszechnie znane;
 - b) informacji, które znane były Wykonawcy przed ich ujawnieniem przez Zamawiającego;
 - c) informacji, uzyskanych od osób trzecich, które miały prawo ich ujawnienia;
 - d) przypadków, w których Wykonawca zobowiązany jest do ich ujawnienia na podstawie bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa.

3. Wykonawca może ujawnić Informacje Poufne bez zgody drugiej Strony swoim pracownikom, członkom organów i doradcom, w zakresie w jakim jest to konieczne dla wykonania Umowy.
4. Ujawniając Informacje Poufne podmiotom wymienionym w ust. 3 powyżej, Wykonawca powinien zobowiązać te podmioty do zachowania ich w tajemnicy na warunkach określonych w Umowie.

§ 12. Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieuregulowanych Umową, zastosowanie mają właściwe przepisy polskiego prawa, w szczególności Kodeksu cywilnego.
2. Wszelkie spory powstałe podczas realizacji Umowy rozpatrywane będą przez sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
3. Wszelkie zmiany Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Gdyby jakiegokolwiek postanowienie Umowy okazało się nieważne lub bezskuteczne, nie wpływa to na ważność i skuteczność pozostałych jej postanowień. W takim przypadku Strony zastąpią postanowienia uznane za nieważne lub bezskuteczne innym, zgodnym z prawem, realizującym możliwie najbardziej cel Umowy.
5. Wykonawca nie może przenieść całości lub części praw, ani też całości lub części obowiązków wynikających z Umowy bez uprzedniej pisemnej zgody Zleceniodawcy. Wykonawca nie może także przenieść wykonywania całości lub części Umowy na osobę trzecią. Jeżeli Wykonawca zamierza posługiwać się osobami trzecimi przy wykonywaniu Umowy, musi uzyskać na to pisemną zgodę Zleceniodawcy pod rygorem uznania takiego działania Zleceniobiorcy za rażące naruszenie postanowień Umowy.
6. Zamawiający nie wyraża zgody na dokonanie cesji wierzytelności pieniężnych wynikających z realizacji Umowy na rzecz osób trzecich.
7. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
8. Umowa wchodzi w życie z chwilą jej zawarcia.
9. Załączniki do Umowy stanowią jej integralną część.

Załączniki:

Załącznik nr 1 – Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia.

Załącznik nr 2 – Protokół odbioru – wzór.

Załącznik nr 3 – Oferta Wykonawcy.

Zamawiający

Wykonawca

**PROTOKÓŁ ODBIORU
CZĘŚCIOWEGO/KOŃCOWEGO***

Niniejszym stwierdzam, że Etap Przedmiotu Umowy nr z dnia r.
został przekazany w dniu r. do odbioru.

Nie zgłaszam zastrzeżeń do jakości wykonanej pracy, traktując powyższą pracę jako wykonaną.

Warunki usunięcia wad: Nie dotyczy
Sprawdzono pod względem merytorycznym:

.....
Podpis przyjmującego

Warszawa, 2022 r.
miejsowość, data

Oświadczenie o ewentualnym uznaniu za usprawiedliwione opóźnienie w wykonaniu przedmiotu
umowy: Nie dotyczy

Akceptacja:

.....
Podpis Zamawiającego

.....
Podpis Wykonawcy

*niepotrzebne skreślić